



RANCINAN
WONDERFUL WORLD
CAROLINE GAUDRIAULT
Vernissage

Friday . Vendredi . Freitag
07.09.2012 16.00 → 21.00
Expo → 10.11.2012

UK

Edito

During the Brussels Art Days, valérie Bach gallery is pleased to invite you Friday, September 7, 2012 for the opening of gérard Rancinan's exhibition « Wonderful World », in presence of the artist.

Two years ago, we exhibited the first part of his « Trilogy of Modern », entitled « Metamorphoses, an awakened look on the major changes of our humanity » in which, pursuing the thread of the history of art, the photographer together with the author caroline Gaudriault, seized universal themes to tell of his times and upheavals.

The new series « A Wonderful World » depicts a happy, perfect, festive world. This New World that opens like a giant amusement park, leaves room for superheroes, new universal idols, living in unconditional freedom. The rules of the games are given : permanent entertainment, necessary infantilization, absolute vitality, universal happiness ...

We hope to see you on September 7th from 4 pm !

FR

Dans le cadre des Brussels Art Days, la galerie valérie Bach a le plaisir de vous inviter le vendredi 7 septembre au vernissage de l'exposition de gérard Rancinan « Wonderful World », en présence de l'artiste.

Nous avons, il y a deux ans, montré le premier volet de sa « Trilogie des Modernes », intitulé « Métamorphoses, un regard éveillé sur les grandes mutations de notre humanité » dans lequel, suivant le fil de l'histoire de l'art, le photographe accompagné de l'auteur caroline Gaudriault, s'emparait de thèmes universels pour raconter son époque et ses grands bouleversements.

La nouvelle série « Wonderful World » dépeint un monde joyeux, idéal, festif. Ce Nouveau Monde qui s'ouvre comme un parc d'attractions géant, laissera place aux super héros, nouvelles idoles universelles, qui vivent une liberté sans conditions. Les règles du jeu y sont données : un divertissement permanent, une infantilisation nécessaire, une vitalité absolue, un bonheur universel...

Nous espérons vous retrouver le 7 septembre dès 16h !

NL

Gedurende de Brussels Art Days heeft de galerij valérie Bach het genoegen u uit te nodigen op vrijdag 7 September 2012 voor de opening van de tentoonstelling « Wonderful World », van gérard Rancinan in het bijzijn van de kunstenaar.

Twee jaar geleden, lieten we het eerste deel van zijn « Moderne Drievuldigheid » zien, met de naam, « Metamorfozen, een wakker kijkje op de grote veranderingen van onze menselijkheid », waarin de fotograaf, begeleid door de auteur caroline Gaudriault, de draad van de geschiedenis van de kunst nastreeft en beslag legt op universele thema's om de tijd en de grote ommekeer te vertellen.

De nieuwe serie « A Wonderful World » toont een gelukkig, perfect en feestelijke wereld. Deze nieuwe wereld die opengaat als een gigantisch pretpark, ruimte laat voor superhelden, nieuwe universele idolen die een onvoorwaardelijke vrijheid beleven. De regels van het spel worden weergegeven, een permanent vermaak, een nodige infantilisme, een absolute vitaliteit en universeel geluk...

We verwelkomen u graag op 7 september vanaf 16u !



Le banquet des idoles, 2011

argentic print mounted on plexiglas in black wood chassis exposed 6 cm

UK

A wonderful world

By caroline Gaudriault

Erase all, reinvent everything, move in a hurry; impose the dictates of absolute happiness and a universal thought... this is the priesthood of Modern! It is this look at our contemporaries that the photographer gérard Rancinan offers us, with clarity and humor, as a provocation to enlightenment. The exhibition was opened in the Museum of Contemporary Art of the Milan Triennale, before its presentation in Brussels.

What is left of humanity in the world dreamed by the Modern? You can live in nano seconds ; cross the world instantaneously ; receive information from all around the globe ; create digital avatars : one loses our footing as our feet don't touch the ground. Would the world have become a great amusement park... or rather of abstraction?

The unwavering desire to be modern drives men to want to revolutionize an old millennium of history in a few generations. The conviction that accompanies them leads to candid optimism. To protect themselves from doubt, the moderns have built a wonderful world, festive and joyous : « Wonderful World » led by « Wonderful People ». Forced-fed of junk culture, men have new standards. Exit the classics : Mickey dethrones San Sebastian and Alice in Wonderland ousts Salome and the head of John the Baptist. In short, the reality has resigned under the yoke of sensational fiction. The Moderns have become superheroes, vigilantes and preachers, establishing consensus and self-righteousness. Their dogma : happiness for all. Their tool : entertainment. Their illness : schizophrenia. Frenzy, inevitable deviance, fatal decadence, human society laughs at her itself and uses humor as a last resort.

Wonderful World is a contemporary mirror, reflecting either a simple sarcastic tale or a disturbing reality if we are not careful.

FR

Un monde merveilleux

Propos de caroline Gaudriault

Tout effacer, tout réinventer, avancer dans l'urgence ; imposer le dictat d'un bonheur absolu et d'une pensée universelle... tel est le sacerdoce du Moderne ! C'est ce regard porté sur nos contemporains que nous propose le photographe gérard Rancinan, avec lucidité et humour, comme une provocation à l'éveil. L'exposition a été inaugurée dans le musée d'art contemporain de la Triennale de Milan, avant sa présentation à Bruxelles.

Que reste-t-il d'humain dans le monde r v  du Moderne? On peut vivre en nano seconde ; traverser le monde instantanément ; recevoir des informations des quatre coins du globe ; se créer des avatars numériques : on perd pied car nos pieds ne touchent plus le sol. Le monde ne serait-il pas devenu un grandiose parc d'attraction... ou plutôt d'abstraction ?

Le désir inébranlable d'être moderne conduit les hommes à vouloir révolutionner une histoire millénaire en quelques générations. La conviction qui les accompagne pousse à l'optimisme candide. Pour se protéger du doute, les Modernes se sont construit un monde merveilleux, festif et joyeux : « Wonderful World » mené par des « Wonderful People ». Gav s de junk culture, les hommes ont de nouvelles références. Exit les classiques : Mickey d tr ne Saint-Sébastien et Alice au pays des merveilles évince Salomé et sa tête de Jean-Baptiste. En un mot, la réalité a démissionné sous le joug sensationnel de la fiction. Les Modernes sont devenus des super héros, justiciers et prêcheurs, instaurant le consensus et la bien-pensance. Leur dogme : le bonheur pour tous. Leur outil : le divertissement. Leur maladie : la schizophrénie. Véritable délire, inéluctable d viance, fatale décadence, la société des hommes se rit d'elle-même et se sert de l'humour comme ultime recours.

Wonderful World est un miroir contemporain, refl tant, soit une simple fable sarcastique, soit une réalité troublante si nous n'y prenons garde.

NL

Een prachtige wereld

Van caroline Gaudriault

Alles uitwissen, alles opnieuw uitvinden, ga in geval van nood, het opleggen van het dictaat van absoluut geluk en van een universele gedachte... dat is het priesterschap van de modernheid. Het is deze kijk op het hedendaagse dat de fotograaf gérard Rancinan met helderheid en humor voorstelt, als een provocatie naar de verlichting. De tentoonstelling werd ingehuldigd in het Museum van Hedendaagse Kunst van de Triennale te Milaan v or de presentatie in Brussel.

Wat blijft er van de mensheid over in de gedroomde wereld van het moderne? Men kan in een nano seconde leven, de wereld oversteken in een minimum van tijd, informatie ontvangen uit de 4 hoeken van de wereld, digitale avatar maken, men verliest voet omdat onze voeten de grond niet meer raken. Zou de wereld niet een grandioos pretpark zijn, of eerder een abstract ding?

Het niet aflatende verlangen van het moderne, zet de mensen ertoe aan om een eeuwenlange geschiedenis te revolutioneren in enkele generaties. De overtuiging die hen vergezelt, zet hen aan tot een openhartig optimisme. Om zich te beschermen tegen twijfel, hebben de Modernen zich een prachtige, feestelijke en vrolijke wereld opgebouwd. « Wonderful World » is geleid door « Wonderful People ». De mens heeft nieuwe normen, gevuld met troep cultuur. Verandering van het klassieke. Mickey onttoont Sint-Sébastien, Alice in Wonderland verdringt Salomé en het hoofd van Johannes De Doper. Kortom, de realiteit heeft ontslag genomen onder het juk van de sensationele fictie. De Modernen zijn superhelden geworden, burgerwachtters en predikers, tot oprichting van een consensus en eigengerechtigheid. Hun dogma : het geluk voor iedereen. Hun wapen : het vermaak. Hun ziekte : de schizofrenie. Een echte waanzin, onvermijdelijke ondergang, een afwijkend gedrag, de menselijke samenleving lacht om zichzelf en maakt gebruik van humor als laatste redmiddel.

Wonderful World is een hedendaagse Spiegel, weerspiegend, een eenvoudige sarcastische fabel, of een verontrustende realiteit, als we er niet zorg voor dragen.

UK

Biographies

gérard Rancinan

Born in the Bordeaux region, gérard Rancinan travels the world and becomes an involved witness in world events. Natural disasters, civil or ethnic wars, urban riots, he touches very closely to the complexity of the human condition and the risks that shape it. His imperious need of expression lead him to reveal the challenges of our world, in a vivid manner, through the prism of a constantly reinvented visual creation. He breaks down boundaries and is alternately investigator of great sagas of our news or photographer for communication campaigns and portrait painter, where his photographs of athletes, artists, men of faith and power have become icons. His keen and sharp eye have gained him awards and prizes, including four prestigious World Press.

Following his chosen field, through the « Trilogie of Moderns », he is an alert observer of his contemporaries. That gaze on the fringes leads him on the field or in staged real, veritable shams of our world. Recognized worldwide, gérard Rancinan's work is now exhibited in prestigious galleries and museums worldwide and is part of the largest collections of contemporary art. At an auction at de Pury in London (2012), gérard Rancinan became one of the top-rated French photographers. He was also named Chevalier of Arts and Lettres.

caroline Gaudriault

Freelance journalist, she has long worked for prestigious international magazines : Paris Match, the Sunday Times, Stern, Time ... by working on major projects worldwide.

At the same time, she works at portraying major figures of our society with a focus on contemporary artists. For many years, she dialogues with photography. As a screenwriter, her gaze rests on the images as well as it supports the images. Her comment about our long-standing societies makes her look universalist. When she has a special interest for human engagement and moments of history, those are traces of memory that she wishes to preserve through her writing.

Way back from Disneyland, 2011

argentic print mounted on plexiglas
in black wood chassis exposed 6 cm



FR

Biographies

gérard Rancinan

Originaire de la région bordelaise, gérard Rancinan parcourt la planète et devient un témoin impliqué des soubresauts du monde. Catastrophes naturelles, guerres civiles ou ethniques, émeutes urbaines, il touche au plus près la complexité de la condition humaine et les aléas qui la  aonnent. Son impérieux besoin d'expression l'amène à révéler les enjeux de notre monde, avec éclat, à travers le prisme d'une création visuelle sans cesse réinventée. Il abolit les frontières et est tour à tour investigateur de grandes sagas sur notre actualité, photographe pour des campagnes de communication et portraitiste, où ses photographies d'athlètes, d'artistes, d'hommes de foi ou de pouvoir sont devenus des icônes. Son  il vif et acéré lui vaut récompenses et prix, dont quatre prestigieux World Press.

Suivant son domaine de prédilection, à travers la « Trilogie des Modernes », il se fait l'observateur éveillé de ses contemporains. Ce regard en marge l'amène sur le terrain ou dans des mises en scène réelles, véritables simulacres de notre monde. Reconnue mondialement, l'œuvre de gérard Rancinan est aujourd'hui exposée dans les plus prestigieuses galeries et musées internationaux et fait partie des grandes collections d'art contemporain. Lors d'une vente aux enchères chez de Pury   Londres (mai 2012), gérard Rancinan devenait l'un des photographes français les mieux cotés. Il a également été nommé Chevalier des Arts et des Lettres.

caroline Gaudriault

Journaliste indépendante, elle a pendant longtemps collaboré pour les prestigieux magazines internationaux : Paris-Match, the Sunday Times, Stern, Time... en travaillant sur des projets d'envergure à travers le monde. Parallèlement, elle mène un travail de portraitiste sur les figures majeures de nos sociétés en s'intéressant particulièrement aux artistes contemporains.

Depuis toujours, elle dialogue avec la photographie. En scénariste, son regard vient s'appuyer sur les images autant qu'il appuie les images. Son observation de longue date sur nos sociétés lui donne un regard universaliste. Quand elle porte un intérêt particulier pour l'engagement humain et les moments forts de l'histoire, ce sont des traces de mémoire qu'elle souhaite préserver par son écriture.

NL

Biographi n

gérard Rancinan

Uit de Bordeaux region, gérard Rancinan reist de wereld rond en wordt een getuige die betrokken zijn bij gebeurtenissen in de wereld, natuurrampen, burgeroorlogen of etnische, stedelijke rellen. Het raakt dichterbij de complexiteit van de menselijke conditie en de risico's dat deze vorm te geven. Zijn dwingende behoefte van meningsuiting leidde hem naar de uitdagingen van onze wereld, levendig, door het prisma van een visuele creatie, steeds opnieuw uitgevonden. Hij breekt de grenzen en is afwisselend onderzoeker naar grote saken van onze reportagefotograaf voor communicatiecampagnes en portretschilder, waar zijn foto's van sporters, kunstenaars, mensen van geloof en kracht iconen zijn geworden. Zijn scherpe blik en scherpte leverde hem onderscheidingen en prijzen op, waaronder vier prestigieuze World Press.

Na zijn vakgebied, door middel van de « Trilogie of Moderns », zegt hij een wakkerere waarnemer te zijn van zijn tijdgenoten. Die blik in de marge leidt hem naar het veld of in geësceneerde echte simulacra van onze wereld.

Wereldwijd erkend, wordt het werk van Gerard Rancinan nu tentoongesteld in prestigieuze galeries en musea over de hele wereld en is een van de grootste verzamelingen van hedendaagse kunst. Op een veiling bij de Pury in Londen (mei 2012) werd gérard Rancinan een van de top-rated Franse fotografen. Hij werd ook genoemd Chevalier des Arts et des Lettres.

caroline Gaudriault

Als freelance journalist heeft ze lang gewerkt voor gerenommeerde internationale magazines: Paris Match, de Sunday Times, Stern, Time ... door te werken aan grote projecten wereldwijd. Intussen leidt ze een portret werk op de belangrijkste figuren van onze bedrijven met een focus op hedendaagse kunstenaars. Historisch gezien dialogueert ze met de fotografie. Als scenarioschrijver, zijn blik tot stilstand komt op de beelden als ondersteuning op zijn afbeeldingen. Zijn opmerking over ons lang bestaande gemeenschap geeft hem een universalistische kijk. Wanneer ze een bijzondere interesse heeft voor de menselijke betrokkenheid en momenten van de geschiedenis, sporen zijn van het geheugen dat hij door zijn schrijven will bewaren.

 galerie
valérie
Bach



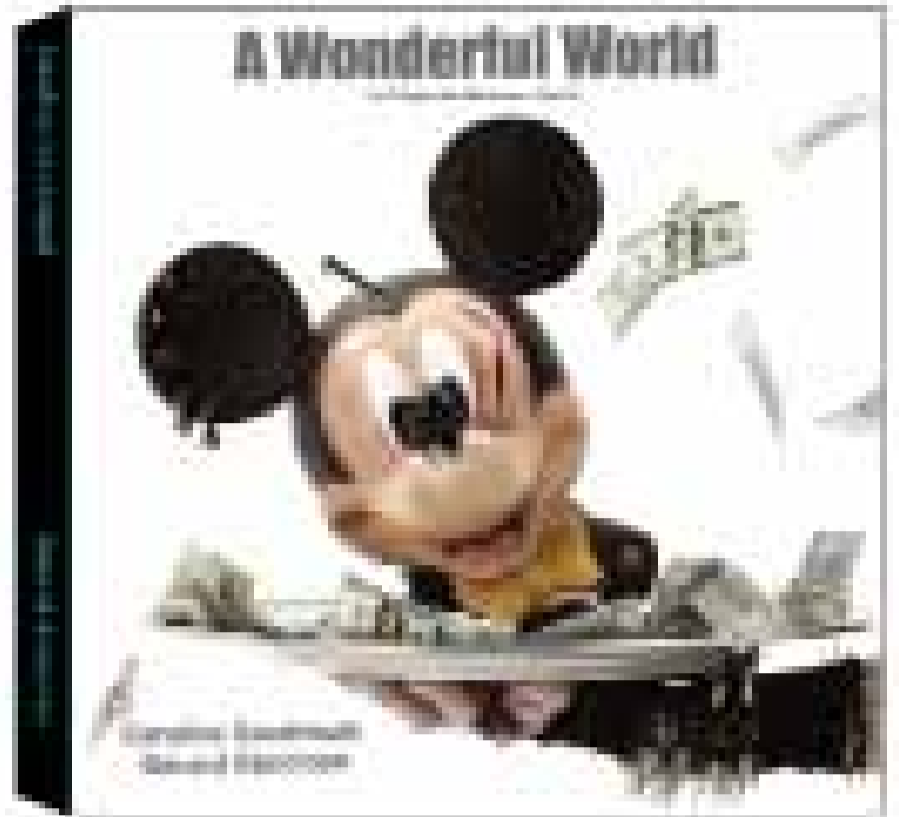
Past



alexandre Joly Disorder territory

07.06.12 - 20.07.12

UK An animal world divided between a kind of poetic strangeness and a wonderful enchanter. **FR** Un monde animalier partagé entre une forme d'étrangeté poétique et de merveilleux enchanteur. **NL** « An animal world » gescheiden door een poëtische apartheid en een verheerlijker.



Signature du livre à la galerie

7.09.12 à partir de 16h

Coffret collector TRILOGIE DES MODERNES III - A Wonderful World

Textes : caroline Gaudriault / Photos : gérard Rancinan

Le coffret contient le livre « Wonderful World » éd. Pardox, 224 pages, 21 x 21 cm, un tirage original de la Batman Family, un certificat d'authenticité signé par les auteurs et numéroté sur 500. Disponible en anglais et en français.

Rancinan's last exhibitions

- 2012 Expo Masters à Monaco Opera Gallery, Monaco
Wonderful World, The Future Tense, Londres, UK
La Trilogie des Modernes, Triennale di Milano, Milan, IT
Rancinan in Singapore, Opera Gallery, Singapour
- 2011 Rancinan in Hong Kong, Opera Gallery, Hong Kong
Reflex Miniature Museum, Gemeentemuseum Den Haag, La Haye
Hypothèses, Chapelle Saint-Sauveur, Paris/Issy les Moulinaux, FR
MTV Re:define Project, Goss Michael Foundation, Dallas, US
Rancinan in London, Opera Gallery, Londres, UK
Rancinan, Opera Gallery, Paris, FR
- 2010 Métamorphoses, Librairie du Musée du Louvre, Paris, FR
Decadence Now, Galerie Rudolfinum, Musée des Arts Décoratifs de Prague
Rancinan - Origines, Opera Gallery, Genève, Suisse
150 artistes pour l'Angelus, Ville de Barbizon, FR
Exposition collective en compagnie de Combas, Erro, Klasen, Monory
Métamorphoses & Artists portraits, Galerie Valérie Bach, Bruxelles
Hong Kong Art Fair 2010, Galerie Paris-Beijing (Paris), Hong Kong
Proyecto Genero 3 - Espace Cultural Ample,
Fondation pour le développement de l'art contemporain, Barcelone, ES
Art Paris 2010, Galerie Valérie Bach (Bruxelles), Paris, FR
Love or sex, Galerie Brugier Rigail, Paris, FR
- 2009 Métamorphoses, Palais de Tokyo, Paris, FR
Specimens #, Galerie Nivet-Carzon, Paris, FR
Shanghai Contemporary Art 2009, Galerie Albert Benamou (Paris), Shanghai
Art Moscow 2009, Galerie Albert Benamou (Paris), Moscou
Le Photographe, Palazzio delle Esposizioni, Rome, IT
Art Paris 2009, Galerie Christophe Gaillard, Paris, FR
Sacré Sauvage, Château du Grand Jardin, Joinville, FR
Cardinaux, Galerie Lillebonne, Nancy, FR
- 2008 Le Photographe, Palais de Tokyo, Paris, FR
La Trilogie du Sacré Sauvage, Triennale Bovisa, Milan, IT
China, Le Défi, Galerie 208, Paris, FR
Portraits de Nathalie, Galerie Léo Scheer, Paris, FR
Art Paris 2008, Galerie Rabouan Moussion, Paris, FR
- 2007 FIAC 2007 - Solo show, Galerie Rabouan Moussion, Paris, FR
Nathalie Scene IV, MACBA, Barcelone, Espagne
Trans fashion lab, Espace Cultural Ample, Barcelone, Espagne
- 2006 Faits divers, Galerie Rabouan Moussion, Paris, FR
- 2005 Hibakusha, Festival de Perpignan, FR
- 2000 Urban Jungle, Espace Pierre Cardin Paris, FR

brussels art days

Open Gallery Weekend

7, 8 & 9 September 2012

www.brusselsartdays.com

galerie valérie Bach

Rédaction et mise en page : anne Greuzat

Editeur responsable : valérie Bach

6 rue faider . 1060 brussels . belgium

t +32 2 502 78 24

info@galerievaleriebach.com

Informations

Ouvert jeudi, vendredi et samedi

de 11.00 à 13.00 et de 14.00 à 19.00

et le mercredi de 14.00 à 18.00 sur RDV

www.galerievaleriebach.com



galerie
valérie
Bach